

4820-08



**DIRECTIONS FOR USE:**

**THIS PRODUCT MUST BE USED IN ACCORDANCE TO THE FOLLOWING DIRECTIONS BY HVACR PROFESSIONALS ONLY.**

1. Goggles, gloves and other protective garments should be worn when using this product. System must be shut off.
2. Apply using any of the Nu-Calgon sprayers or other durable, low pressure, plastic sprayer.
3. Prepare cleaning solution by mixing one part CalClean to four parts water. Add the water to the sprayer first, then add the CalClean.
4. Spray CalClean solution onto dirty surface and allow it to remain in contact for 5 minutes.
5. Rinse thoroughly with potable water.
6. Apply Cal-Shield® on coils as a protectant and return system to service.
7. Rinse out sprayer, spraying wand and nozzle.
8. When container is empty, rinse, replace cap and dispose of properly.

**AFFECT ON ROOFING MATERIAL:** Depending on its composition and condition, the color and finish of roofing material can be affected by coil cleaners (e.g. discoloration or tarnishing). It is recommended that the coil cleaner be tested on a small area of the roof prior to cleaning, particularly galvanizing or standing seam metal roofs. **RUBBER ROOFS:** In general, the product is safe on rubber. Where the rubber roof is impregnated with aluminum chips (i.e. modified bitumen roof), we recommend testing a small test area. **SAFE FOR FOOD PROCESSING AREAS:** CalClean® is acceptable for use as a general cleaner on coils and other surfaces in and around food processing areas, where its use is not intended for direct or indirect food contact. Cover or remove all food products in the area where the product will be used. Food preparation surfaces cleaned by this product must be rinsed with potable water prior to preparing food.

**MODE D'EMPLOI :**

**CE PRODUIT DOIT ÊTRE UTILISÉ EXCLUSIVEMENT DANS LE RESPECT DES INSTRUCTIONS ET EXCLUSIVEMENT PAR DES PROFESSIONNELS DU CHAUFFAGE, DE LA VENTILATION, DE LA CLIMATISATION ET DE LA RÉFRIGÉRATION.**

1. Vous devez porter des lunettes à coques, des gants et autres vêtements protecteurs lorsque vous utilisez ce produit. Le système doit être fermé.
2. Appliquez à l'aide de n'importe quel pulvérisateur Nu-Calgon, ou un autre pulvérisateur à basse pression en plastique résistant
3. Préparez la solution nettoyante en mélangeant une partie de CalClean avec quatre parties d'eau. Versez d'abord l'eau dans le pulvérisateur, puis ajoutez le CalClean.
4. Pulvérisez la solution de CalClean sur les serpentins évaporateurs souillés, et laissez la solution en contact pendant 5 minutes
5. Rincez à fond avec de l'eau potable.
6. Appliquez Cal-Shield sur les serpentins pour les protéger, et redémarrez le système.
7. Rincez le pulvérisateur, le tube et le bec du pulvérisateur.
8. Lorsque le contenant est vide : rincez, remplacez le couvercle et éliminez correctement.

**EFFETS SUR LES MATÉRIAUX DE COUVERTURE :** La couleur et le fini des matériaux de couverture peuvent être affectés par les nettoyants pour serpentins de climatisation (par exemple, décoloration ou ternissement), en fonction de leurs compositions et de leurs conditions Il est recommandé de tester le nettoyant pour serpentins de climatisation sur une petite surface de toit avant nettoyage, tout particulièrement pour les toits en galvanisé et à couverture en joints debout. **TOITS EN CAOUTCHOUC :** De manière générale, le produit est approprié pour le caoutchouc. Dans le cas d'un toit en caoutchouc imprégné de copeaux d'aluminium (c'est-à-dire un toit en bitume modifié), nous recommandons de tester le produit sur une petite surface. **SANS DANGER POUR LES ZONES DE TRANSFORMATION DES ALIMENTS :** CalClean® est acceptable pour une utilisation en tant que nettoyant général sur les bobines et autres surfaces dans et autour des zones de transformation des aliments, où son utilisation n'est pas destinée à un contact direct ou indirect avec les aliments. Couvrir ou enlever tous les produits alimentaires dans la zone où le produit sera utilisé. Les surfaces de préparation des aliments nettoyées par ce produit doivent être rincées à l'eau potable avant de préparer les aliments.

# CalClean®

**FOR EVAPORATORS & CONDENSERS  
POUR ÉVAPORATEURS ET CONDENSATEURS**

Ideal for Microchannel Coils

Safe for food processing areas

Great for use on Permanent Filters,  
Fan Blades and General Cleaning

*Pour nettoyer les serpentins  
d'évaporateur, les condenseurs  
refroidis à l'air, les filtres  
permanents, les pales de  
ventilateur, et pour un  
nettoyage général.*

FOR PROFESSIONAL USE ONLY  
POUR UTILISATION  
PROFESSIONNELLE SEULEMENT



3,8 L



**DANGER**

May be corrosive to metals. Causes severe skin burns and eye damage.  
Peut être corrosif pour les métaux. Provoque de graves brûlures de la peau et de graves lésions des yeux.

**PREVENTION:** Keep only in original packaging. Do not breathe mist or vapor. Wash thoroughly after handling. Wear protective gloves, protective clothing, eye protection and face protection. **RESPONSE: IF SWALLOWED:** Rinse mouth. Do NOT induce vomiting. **IF ON SKIN (OR HAIR):** Take off immediately all contaminated clothing. Rinse skin with water. **IF ON SKIN (OR HAIR):** Take off immediately all contaminated clothing. Rinse skin with water or shower. Wash contaminated clothing before reuse. **IF INHALED:** remove person to fresh air and keep comfortable for breathing. **IF IN EYES:** Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing. Immediately call a POISON CENTER or doctor. Absorb spillage to prevent material-damage.

**STORAGE:** Store locked up. Store in a corrosion resistant container with a resistant inner liner.

**KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN.**

**DISPOSAL:** Dispose of container in accordance with local, regional, national and international regulations.

**CONTAINS/CONTIENT (CAS#):** Water (7732-18-5), Undeceth-7 (34398-01-1), Tetrasodium EDTA (64-02-8), Sodium Metasilicate (6834-92-0), Sodium Xylene Sulfonate (1300-72-7), Alcohol Ethoxylates, Sodium Polyacrylate, Undecan-1-ol, ethoxylated, Sodium Hydroxide, Trisodium Nitrilotriacetate, Colorant.

**PRÉVENTION :** Conserver uniquement dans l'emballage d'origine. Ne pas respirer les brouillards ou les vapeurs. Se laver soigneusement après manipulation. Porter des gants, vêtements de protection, équipement de protection des yeux et du visage. **INTERVENTION: EN CAS D'INGESTION:** Rincer la bouche. Ne PAS faire vomir. **EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU (OU LES CHEVEUX):** Enlever immédiatement tous les vêtements contaminés. Rincer la peau à l'eau. En contact avec la peau (ou les cheveux): Retirer immédiatement tous les vêtements contaminés. Rincer la peau avec de l'eau ou sous une douche. Laver les vêtements contaminés avant réutilisation. **EN CAS D' INHALATION:** Transporter la personne à l'extérieur et la maintenir dans une position où elle peut confortablement respirer. **EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX:** Rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. Appeler immédiatement un CENTRE ANTIPOISON ou médecin. Absorber toute substance répandue pour éviter qu'elle attaque les matériaux environnants.

**ENTREPOSAGE :** Garder sous clef. Stocker dans un récipient résistant à la corrosion avec doublure intérieure.

**GARDEZ HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS.**

**ELIMINATION :** Éliminer le récipient conformément à la réglementation locale, régionale, nationale et internationale.



6 81001 00028 4

Nu-Calgon

2611 Schuetz Rd. | St. Louis, MO 63043 | www.nucalgon.com

Customer Service/Service à la Clientèle: 800-554-5499

Chemical Emergency/Urgence Chimique: 800-424-9300

(0922) Calgon is a licensed trade name/Calgon est un nom commercial autorisé.

PRODUCT MADE IN U.S.A.  
PRODUIT FABRIQUÉ AUX É.-U.